

**McCarter, S. (2023) "Ovid's Cephalus and the Dangers of Mistranslation", *Lampas* 56, 3-29.**

This paper considers misunderstandings found within the story of Cephalus and Procris in *Metamorphoses* 7. Whereas others see Cephalus as an unreliable narrator whose claim to have been raped by Aurora is open to doubt, this article argues that his words are best read as he tells us to read them. Misunderstanding is due not to Cephalus' unreliability but to the interpretive challenges posed by the changeable and labyrinthine Ovidian world he inhabits. By understanding Cephalus first and foremost as a rape victim, his actions and words become more intelligible and shed light on the themes of rape, masculinity, and power within the epic as a whole.